



**KRAKONOŠŮV
DIVADELNÍ
PODZIM
2004**



DVOJÍ HRA

**1+1=3
(JEDEN A JEDNA ROVNÁ SE TŘI)**

OSKAR

NAŠI FURIANTI

POHÁDKY PRO MYŠKY

ŽENITBA

GAZDINA ROBA

KRÁL K SEŽRÁNÍ

ČERNÝ PÁTEK

TREPERENDY

NA SPRÁVNÉ ADRESE

KRAKONOŠŮV DIVADELNÍ PODZIM

XXXV. NÁRODNÍ PŘEHLÍDKA
VENKOVSKÝCH DIVADELNÍCH
SOUBORŮ
VYSOKÉ NAD JIZEROU
8. – 16. ŘÍJEN 2004

**MINISTERSTVO
KULTURY
ČESKÉ REPUBLIKY**

**SVAZ ČESKÝCH
DIVADELNÍCH
OCHOTNÍKŮ**

**LIBERECKÝ
KRAJ**

**MĚSTSKÝ ÚŘAD
VYSOKÉ
NAD JIZEROU**

DIVADELNÍ PROGRAM

Pátek 8. října 19.30 hodin

Robert Thomas

DVOJÍ HRA

Divadelní spolek Krakonoš Vysoké nad Jizerou

• • •

Sobota 9. října 19.30 hodin

Ray Cooney

1+1=3 (JEDEN A JEDNA ROVNÁ SE TŘI)

DS Eduarda Vojana Brněnec

• • •

Neděle 10. října 16.00 a 19.30 hodin

Claude Magnier

OSKAR

DS Vojan Libice nad Cidlinou

• • •

Pondělí 11. října 16.00 a 19.30 hodin

Ladislav Stroupežnický

NAŠI FURIANTI

DS Scéna Libochovice

• • •

Úterý 12. října 8.30 a 10.30 hodin

Jakub Zindulka

POHÁDKY PRO MYŠKY

DS M+M Hranice u Aše

• • •

Úterý 12. října 16.00 a 19.30 hodin

Nikolaj Vasiljevič Gogol

ŽENITBA

Spolek divadelních ochotníků v Radnicích

• • •

Středa 13. října 16.00 a 19.30 hodin

Gabriela Preissová

GAZDINA ROBA

Kroužek divadelních ochotníků Hvozdná

• • •

Čtvrtek 14. října 8.30 a 10.30 hodin

Štěpán Jelínek

KRÁL K SEŽRÁNÍ

Doveda Sloupnice

• • •

Čtvrtek 14. října 19.30 hodin

Aldo Nikolaj

ČERNÝ PÁTEK

DS Vojan Desná

• • •

Pátek 15. října 16.00 a 19.30 hodin

Carlo Goldoni

TREPERENDY

Symposion Třebechovice pod Orebem

• • •

Sobota 16. října 13.00 a 16.00 hodin

Marco Camuleti

NA SPRÁVNÉ ADRESE

DS Jirásek Rokytnice nad Jizerou

• • •

Stavební firma

P & P, s. r. o.

Vysoké nad Jizerou tel.: 481 593 121
777 882 882
fax: 481 593 397

Držitel certifikátu jakosti

ISO 9001:2001

Stavebně-montážní práce

PROVÁDÍME

- **dodávky stavebních prací na klíč**
 - novostavby
 - rekonstrukce
 - modernizace

DÁLE ZAJIŠŤUJEME

zemní práce UNC 750
(rýhy, kabely, vodovody, kanalizace)

speciální tepelné izolace
(levné a kvalitní)

sanace vlhkého zdiva
dodatečné izolace

zateplené fasády včetně certifikací

**Navštivte naši
prodejnu stavebnin
pro informaci volejte**

tel.: 481 593 348

Prodej veškerého stavebního materiálu

Materiál vám dovezeme
a složíme hydraulickou rukou
přímo na požadované místo

TEMPELAN

*ekologický, tepelněizolační materiál budoucnosti,
jehož velkou výhodou je dodatečná montáž*

**P & P, s. r. o.
Vysoké nad Jizerou 349**

Využijte naší poradenské služby včetně bezplatné
prohlídky místa naším pracovníkem
s konkrétní cenovou nabídkou

Pila FAGUS

Nabízíme prodej veškerého druhu řeziva
i hoblovaného
(trámy, fošny, prkna, latě)
a také pořez vlastního dřeva

tel.: 777 737 800

XXXV.
NÁRODNÍ PŘEHLÍDKA
VENKOVSKÝCH
DIVADELNÍCH SOUBORŮ
VYSOKÉ NAD JIZEROU

Finanční podpora

MINISTERSTVO KULTURY ČESKÉ REPUBLIKY
LIBERECKÝ KRAJ

Vyhlašovatel

SVAZ ČESKÝCH DIVADELNÍCH OCHOTNÍKŮ

Spoluvyhlašovatel

MĚSTSKÝ ÚŘAD VYSOKÉ NAD JIZEROU

Pořadatel

OBČANSKÉ SDRUŽENÍ VĚTROV
VYSOKÉ NAD JIZEROU

Spolupořadatelé

DIVADELNÍ SPOLEK KRAKONOŠ
VYSOKÉ NAD JIZEROU
MĚSTSKÁ KNIHOVNA
VYSOKÉ NAD JIZEROU
OBČANSKÉ SDRUŽENÍ VOBSKOČÁK
VYSOKÉ NAD JIZEROU

Odborná záruka

NÁRODNÍ INFORMAČNÍ A PORADENSKÉ
STŘEDISKO PRO KULTURU PRAHA
ARTAMA, ÚTVAR PRO NEPROFESIONÁLNÍ
UMĚNÍ A ESTETICKOU VÝCHOVU

PŘÍPRAVNÝ VÝBOR

Karel Bárta
Simona Bezoušková
Hana Dohnalová
Ing. Ivan Hanuš
Jan Hejral
Josef Hejral
Ing. Josef Hejral
Svatava Hejralová
předsedkyně
Eva Nesvadbová
Vlastimil Ondráček
Ivana Řehořová
Ing. Marcela Škodová
hospodárka
Jan Vaverka ml.
Jan Vaverka st.
Vladimír Vodsed'álek
Ing. Jaroslav Vondruška
PhDr. Jaroslav Vyčichlo



Penzion U Lípy

Stará Ves 97

512 11 Vysoké nad Jizerou

- parkování u objektu
- 2x dvou, 2x tří a čtyřlůžkový pokoj
- snídaně, polo- nebo plná penze
- možnost i vlastního vaření
- bar
- terasa

tel.: 481 593 067

gsm: 603 803 430

605 906 478

e-mail: penzionulipy@atlas.cz



HYBLER, s. r. o.

Bavlnářská 137

513 17 Semily

Czech Republic

tel.: +420 481 621 200-1

fax: +420 481 621 202

Tradiční výrobce textilu

- lůžkoviny
- ubrusy
- límčové vložky
- dekorační tkaniny
- dětské pleny-prádlovky
- náplast'oviny
- úklidové a technické tkaniny

Odborná porota

prof. PhDr. JAN CÍSAŘ, CSc.

divadelní vědec a pedagog

předseda poroty

prof. FRANTIŠEK LAURIN

režisér a pedagog

Mgr. PETR KOLÍNSKÝ

scénograf

Mgr. JIŘÍ HRAŠE

režisér, SČDO

Ing. DUŠAN ZAKOPAL

režisér, SČDO

Simona Bezoušková

NIPOS-ARTAMA

tajemnice poroty

Lektoři kurzu praktické režie

Mgr. MILAN SCHEJBAL

umělecký šéf Divadla ABC, režisér a pedagog DAMU

Mgr. PAVLÍNA MORÁVKOVÁ

dramaturgyně, Divadlo ABC

KATEŘINA FIXOVÁ

dramaturgyně a herečka, Divadlo ABC

Lektoři klubu režisérů SČDO

Ing. DUŠAN ZAKOPAL

vedoucí klubu, režisér, místopředseda SČDO

Mgr. JIŘÍ HRAŠE

režisér, SČDO

DUŠAN GROMBIŘÍK

režisér, SČDO

PETRA KOHÚTOVÁ

dramaturgyně

Redakce zpravodaje Větrník

JANA FRIČOVÁ

Ing. JOSEF HEJRAL

KRAKONOŠŮV DIVADELNÍ PODZIM

MIMODIVADELNÍ PROGRAM

Výstavy

muzeum

Ivo Mičkal: Loutky

(loutkové divadlo ve fotografii)

a

SČDO: Nositelé zlatého odznaku J.K.Tyla

Rozborový seminář

malý sál divadla

každý den v 9.30 hodin

Beseda s Janem Čenským

velký sál divadla

pátek 15. října 2003 ve 13.30 hodin

Společenské večery

každý den

hasičovna

hraje Kantiléna

Závěrečné vyhodnocení festivalu

sobota 16. října ve 20.00 hodin

divadlo Krakonoš

Společenský bál Sejkorák

sobota 16. října po závěrečném vyhodnocení

divadlo Krakonoš

hudba Sonet

Změna programu vyhrazena

Pátek 8. října v 19.30 hodin
Divadelní spolek Krakonoš
Vysoké nad Jizerou

Robert Thomas, překlad Luděk Kárl

DVOJÍ HRA

Režie	Milan Schejbal
Úprava textu	Kateřina Fixová j. h. Pavlaína Morávková
Asistence režie	Pavlaína Morávková Marie Trunečková
Inspice	Věra Líbalová
Světla	Jan Vaverka st.
Zvuk	Vladimír Brtek
Text sleduje	Eva Preisslerová j. h.
Výroba scény	Josef Hejral st.

OSOBY A OBSAZENÍ

Richard	Jiří Pošepný
Michal	Jiří Pošepný
Simona	Petra Ďoubalíková
Marie	Lucie Nesvadbová
Sartoni	Jiří Líbal
Komisař	Martin Hnyk nebo Jan Vaverka ml.
Strážníci	Vladimír Brtek a Jakub Pošepný j. h.

Slovo o hře

Francouzská detektivní komedie. Prozradit samozřejmě můžeme jen málo, jak se u detektivky sluší. Hlavními postavami jsou obyvatelé jedné luxusnější vily nedaleko Paříže 50. let minulého století. V manželství Simony a Richarda to začíná skřípat, služka Marie má potíže se svým milým, do příběhu vstupuje Richardův přítel Sartoni se svými požadavky. To vše se mísí dohromady a napovrch vyplouvají věci víc než podivné, takže nejspíš bude třeba,

aby zasáhly ještě další osoby...

Příběh plný záhad, napětí, několika vražd, nečekaných zvratů a řešení – zkrátka vše, co můžete očekávat od každé správné detektivky.

Robert Thomas

Je světoznámým autorem detektivních her a komedií. Narodil se roku 1930 v jihofrancouzském městečku na úpatí Alp. Od dětství byl okouzlen divadlem a snil o velkých rolích. Ta obrovská touha ho přivedla do Paříže, kde pracoval na poště, aby mohl soukromě studovat herectví. Zároveň se chodil dívat na divadelní zkoušky, až se mu roku 1950 splnil velký sen a záskokem za onemocnělého herce se stal komickým tenorem.

Začátkem 50. let začal také psát, ale jeho hry končily v šuplíku nebo byly uváděny jen ojedinele. Až rok 1960 přinesl dokonalý obrat. Novému uměleckému šéfovi divadla Bouffes-Parisiens padl do ruky text desáté hry Past (Stalo se v Chamonix). Byl nadšen. Hra byla prvotřídně obsazena a následoval mimořádný úspěch, filmová společnost Fox zakoupila práva pro Hitchcocka.

Další hry už měly na jeviště cestu přímou, autorovo jméno bylo nejlepší vizitkou. Ke hrám *Osm žen*, *Mandarinkový pokoj*, *Druhý výstřel*, *Spolek vrahů* patří snad nejúspěšnější *Dvojí hra*. Většina her byla také zfilmována. Thomas byl mistrem nedorozumění, nečekaných zvratů, nevázané komediálnosti a mrazivě chladné dramatičnosti.

„Neznám nic opojnějšího než rozesmát hlediště,“ říkával a dodával: „Za svůj úspěch vděčím herecké zkušenosti.“

Robert Thomas zemřel v roce 1989.



Dvojitá hra
délka představení 110 minut
přestávka

POTRAVINY

Luboš Králík

Vysoké nad Jizerou 189

tel.: 481 593 117

gsm: 732 270 111

Otevřeno denně

7.30 – 22.00

FALCO SPORT

Gunnar Havel

Vysoké nad Jizerou 131

prodej kol, sportovního oblečení a obuvi
a ostatních letních
i zimních sportovních potřeb

půjčovna a servis horských kol a lyží

Otevírací doba:

Po – Pá 9.30 – 17.30

So 8.30 – 11.30

mob.: 608 641 758



CS23 plus, s. r. o.

Nová 332
460 10 Liberec 10

dodavatel

**výpočetní a kancelářské techniky,
softwaru a datových médií
počítačových sítí**

(kabeláže, technologie internetu a intranetu)

navštivte náš internetový obchod
www.cs23.cz, e-mail: info@cs23.cz

telefony:
485 152 440, 485 152 355, 485 151 634

BRUSÍRNA DRAHÝCH KAMENŮ



Jiřina Malinková
Na Stebni 365, 511 01 Turnov

Nabízí:

-  Drahé kameny přírodní i syntetické
-  Broušení šperkových kamenů
z dodaného materiálu
-  Náhrdelníky a náramky
z českých granátů
-  Ukázky ručního broušení
drahých kamenů v atriu muzea
Českého ráje v Turnově

tel./fax: 481 323 501
mobil: 724 082 474
602 212 885
e-mail: malinkova.j@quick.cz
www.gema.liberecko.com

AMATÉRSKÁ SCÉNA

DO KAŽDÉ DIVADELNÍ RODINY

Amatérská scéna může být pro toho, kdo nemá nic společného s amatérským divadlem, synonymem pro amatérské divadelní dění. Divadelníci toto slovní spojení vnímají zcela konkrétně jako název svého časopisu, který jim přináší informace o tom, co se v amatérském divadle událo, poskytuje jim servis zejména v oblasti dramaturgické, legislativní, technicko-organizační aj., zprostředkovává zkušenosti ze života souborů a zajišťování jejich existence, reflektuje zahraniční dění a zkušenosti, monitoruje činnost souborů a připomíná jejich výročí, včetně jubileí tvůrčích osobností etc.

V příloze **d'ARTAMAn** se divadelníci dozvídají o tom, co se bude dít, kdy a jak. Nalézají v ní propozice přehlídek, vzdělávacích a dalších divadelních akcí a přihlášky na ně. Časopis má od roku 2001 **Repertoárovou přílohu**, v níž jsou otiskovány vybrané, jevišti prověřené texty divadelních her, doplněné dramaturgickými pendanty upozorňujícími na jejich kvality, respektive úskalí, která je při inscenování třeba překonávat. Soupis her je k dispozici u stánku s publikacemi. Zde lze hry i získat.

To vše a mnoho jiného, včetně bohaté obrazové části, vytváří z Amatérské scény jediný nejucelenější informační prostředek o amatérském divadelním dění v ČR.

Vychází 6x ročně.
Roční předplatné činí 240,- Kč.



Můžete si zajistit na adrese:

NIPOS-ARTAMA
Simona Bezoušková
Blanická 4 – P. O. Box 12
120 21 Praha 2
tel. 221 507 957
e-mail: bezouskova@ipos-mk.cz.

Dejte tak sobě i Amatérské scéně dárek
k 50. ročníku časopisu.
**Amatérská scéna by neměla chybět v žádné
divadelní rodině!**

Sobota 9. října v 19.30 hodin
DS Eduarda Vojana Brněnec

Ray Cooney

1+1=3

JEDEN A JEDNA ROVNÁ SE TŘI

Režie	Jana Čiháková
Překlad	Břetislav Hodek
Odborná spolupráce	Jan Heger-Kučera j. h. František Lešovský, j. h. MDB Brno
Scéna	Dušan Blaška
Kostýmy	Dana Jozová
Inspice	L. Odehnalová
Světla	M. Spurný, A. Zeman
Zvuk	M. Novák, J. Spurný
Jevištní technik	J. Dvořák, F. Bartelt
Text sledují	M. Pelšová, J. Bauerová

OSOBY A OBSAZENÍ

Mary Brownová	Vlasta Datínská
Barbara Brownová	Sylva Ježová
John Brown	Jaroslav Pavelka
Detekt. seržant Troughton	Karel Černý nebo Oldřich Jedlička
Stanley Gardner	Lubomír Škranc
Reportér	Antonín Říkovský
Detekt. seržant Porterhouse	Dušan Blaška
Bobby Franklyn	Václav Klemša

Slovo o souboru

S poslední velmi úspěšnou komedií Monsieur Amédée se soubor již podruhé zúčastnil národní přehlídky ve Vysokém nad Jizerou a zvítězil opět. Tentokrát v anketě diváka. Dále bylo několik členů souboru oceněno za individuální herecké výkony.

Úroveň souboru se zvyšuje díky odborné spolupráci herců MDB Brno pana Jana Hegera-Kučery a Pavla Kunerta, kteří se souborem spolupracují již 19. rok.

Divadelního souboru se před 7 lety ujala obec Brněnec a poskytuje mu velmi dobré podmínky k činnosti.

Slovo o hře

Crazy komedie anglického autora R. Cooneyho je zdánlivě složitější v tom, že se na scéně simultánně prolínají dva děje. Divák vidí současně jeden byt ve Streathamu a druhý ve Wimbledonu. Záměrem autora bylo tuto crazy komedii ozvláštnit, ale věříme tomu, že po několika úvodních scénách divák vše pochopí. Hra „Jeden a jedna rovná se tři“ je s velkým úspěchem hrána jak na amatérských, tak i na profesionálních scénách u nás i ve světě.

Poznámka překladatele

Tato nenáročná fraška plná slovních hříček a vtipků je přeložena ze spisovné angličtiny do spisovné češtiny. Předpokládám, že český herec bude repliky říkat běžnou hovorovou řečí, na niž jsme zvyklí. Včetně vulgárních slov, která při představení frašky určitě neškodí.



1+1=3 (Jeden a jedna rovná se tři)
 délka představení 120 minut
 přestávka

Podkrkonošský obchod kořením

PESO

Velkoobchod a maloobchod

- * *koření a kořenící směsi*
- * *gastronomické speciality a doplňky*
- * *exotické zboží*
- * *čaje*

*zásobování : hotelů
 restaurací
 výroben
 pekáren
 řeznictví*



**Palackého 766
 511 01 Turnov**

tel.: 481 313 062

fax: 481 381 173

mobil: 602 293 139

e-mail: peso@c-box.cz

www.peso.liberecko.com

UHLOPRODEJ ZVĚŘINA



LEDVICKÉ UHLÍ PO CELÝ ROK

Ořech 1

Ořech 2

Kostka

Koks Ostrava

SEMILY
ul. Nádražní 94

Telefon : 481 621 315
603 253 206

BOLIJA

BOLIJA GOLD

Společnost s ručením omezeným

Zlaté šperky
Velkoobchod
Export – import

Vysoké nad Jizerou

Neděle 10. října v 16.00 a 19.30 hodin
DS Vojan Libice nad Cidlinou

Claude Magnièr

OSKAR

Režie	Jaroslav Vondruška
Návrh scény	František Svoboda Jitka Svobodová ml.
Kostýmy	Alexa Šváchová Ilona Holobradová Helena Vondrušková Věra Novopacká
Světla, zvuky	František Svoboda Jaromír Rezek Jaroslav Vondruška ml.
Text sleduje	Alena Bártová Jana Čejková

OSOBY A OBSAZENÍ

Bertrand Barnier	Jiří Hlávka
Christian Martin	Ondřej Růžička
Paní Barnierová	Marcela Hlávková
Filip Dubois	Jaroslav Brendl
Bernardeta	Pavla Červinková
Coleta	Kateřina Holobradová
Jacqueline	Radka Radovnická
Charlota	Helena Vondrušková
Oskar	Jan Pejcha
Řidič	Jaroslav Vondruška

Ohlédnutí za pětatřicítkou

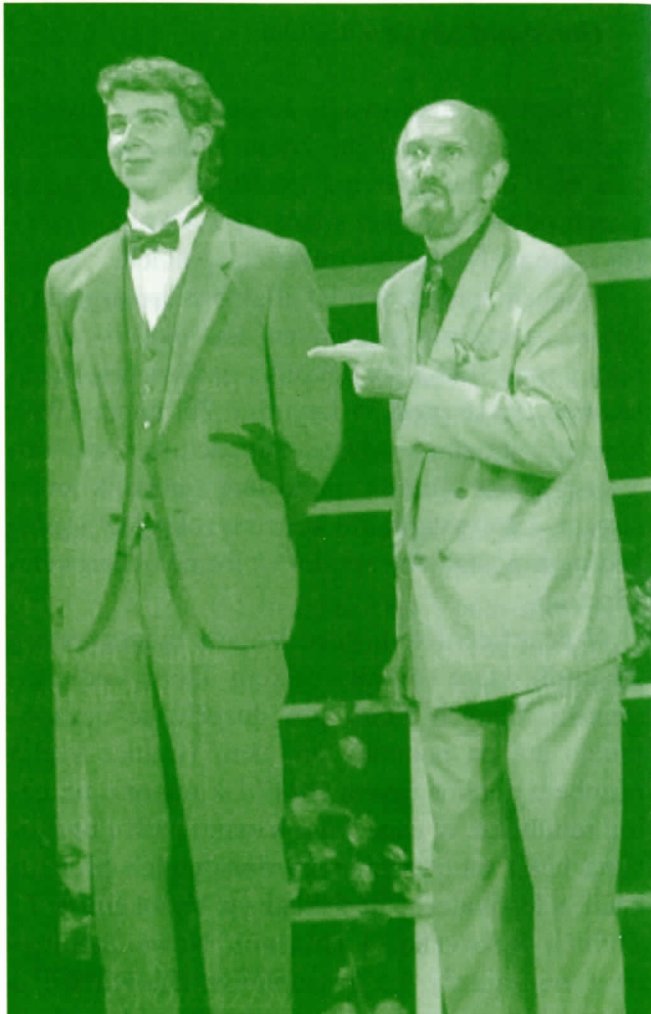
Obecní kronika uvádí, že ochotnické divadlo patřilo do společenského života Libice nad Cidlinou už v druhé polovině 19. století. V některých letech působilo v obci současně i několik souborů, které měly původ v místních spolcích.

Koncem padesátých let 20. století se divadlo z Libice vytratilo a k obnovení této aktivity došlo opět v roce 1968 díky několika nadšencům. A tak se stalo, že se před 35 lety, dne 20. února 1969, konala ustavující schůze Divadelního souboru Vojan. Doba přinesla mimo jiné i několik změn statutu. Vše vyvrcholilo koncem roku 1995 založením samostatného spolku ve formě občanského sdružení.

V pětatřicetileté historii Vojanu bylo uvedeno 25 titulů, které se hrály celkem 336×. Vedle inscenací různých žánrů pro dospělé se nezapomnělo ani na pohádky pro děti. Hranice svého působení soubor časem rozšířil z regionu na celou republiku. K úspěchům Vojanu patří i opakovaná účast na významných divadelních přehlídkách a festivalech, například ve Vysokém n. J., Třebíči, Rakovníku a Hronově. Nelze zapomenout na zájezdy ke krajanům v Chorvatsku a účast na mezinárodním festivalu Estivades v belgickém Marche en Famenne.

Členové Vojanu se v 80. letech také podíleli na přípravě okresních a krajských přehlídek. Následovalo 14 ročníků národního festivalu FEMAD a tradice přehlídek pokračuje od roku 2002 Divadelním babím létem.

Důležitým momentem současnosti je skutečnost, že se v souboru objevilo několik mladých tváří. Také díky tomu Vojan neztrácí dech a nezbyvá než věřit, že mu vydrží i do dalších let.



OSKAR
délka představení 120 minut
přestávka



NÁSTROJÁRNA SEMILY, s. r. o.

ul. 3. května 513 01 Semily

Výroba náradí, měřidel, hydraulických prvků a forem

Co vyrábíme ?

přípravky, hydraulické válce, formy,
zkušební zařízení, měřidla, řezné náradí,
prototypy v automobilní oblasti
a v oblasti letecké hydrauliky
měřidla, díly dle přání zákazníka

Na čem vyrábíme ?

frézka F2V CNC
elektroer. hl. stroj Strathclyde STH70-50
modelovací frézka HWT C-442.14 CNC
soustruhy SV18, SU50, SU63,
podtáčecí soustruh DH 250, křížový stůl
frézky FN 25, FA 3U, FA 3B, FA 4U,
MP 200N-pantograf
vrtačky-sipka velká BKOB, malá BL 2,
horizontky H63 A,W 75
brusky BUAJ 28, 2 UD, BUA 31, BPH 20,
BN 102, KM 250, hrncovka

Dále nabízíme:

nástrojařské a zámečnické práce, tepelné zpraco-
vání, sváření, pájení, ostatní profese zajistíme ve
spolupráci s a. s. AXL Semily – galvanické úpra-
vy, povrchové ochrany, atd.

Náš cíl:

SPOKOJENÝ ZÁKAZNÍK

telefon +420 481 623 283, +420 481 654 418

bankovní spojení KB Semily č. ú. 31805581

IČO 60912413 DIČ CZ60912413

fax +420 481 623 283

nastrojarna.sm@wo.cz

REKOS

Petr Pýcha st.

revize kotlů a tlakových nádob
revize jeřábů
ekologické poradenství

Nová Paka

Telefon : 493 722 061
602 977 586

PILA TRÍČ

Ladislav Novotný
Tríč 134
tel.: 481 593 209

Nabízí

- pořez dřeva
 - výkup dřeva
 - prodej řeziva
 - výrobu palet a podlážek
 - na zakázku
- těžbu a přibližování dřeva

MECHANIZOVANÉ ZEMNÍ PRÁCE

František Matoušek

Provoz lyžařského vleku „Větrov“
a rychlého občerstvení,
zemní práce
pásovými minibagry

512 11 Vysoké nad Jizerou 69
481 593 665
mobil: 602 494 465



- Distribuce, prodej, služby
- Průmyslové, posypové, jedlé soli (NaCl)
- Průmyslová hnojiva
- Zemědělské komodity
- Agrochemikálie
- Silážní program
- Motorová nafta
- Oleje Fuchs
- Krmiva

Roka, spol. s r. o.

Provoz Bozkov 68
512 13 Bozkov

držitel ISO9001/2001

Dr. Rostislav Chlupáč
majitel společnosti

tel.: 481 622 134

fax: 481 624 019

mobil: 602 487 181

e-mail: roka@roka-mr.cz



Poštovní spořitelna a Česká pošta si vás dovolují informovat o speciální nabídce bankovních služeb v rámci programu pro občany, podnikatele a obce v regionu Pojizeří.

Zveme vás tímto na naši poštu ve Vysokém nad Jizerou, Jablonci nad Jizerou, Rokytnici nad Jizerou, Poniklé a Pasekách, kde vám budou podány podrobné informace pracovníky České pošty.

Informace obdržíte také na telefonu u pracovníků Poštovní spořitelny 493 523 668, či 731 423 068.

**Poštovní spořitelna
s Českou poštou
se těší na vaši návštěvu.**

Pondělí 11. října v 16.00 a 19.30 hodin

DS Scéna Libochovice

Ladislav Stroupežnický

NAŠI FURIANTI

Režie	Jaroslav Kodeš j. h.
Upravil	Miroslav Macháček
Hudba	Pavel Vondruška
Výtvarník scény	Vít Štěpán j. h.
Realizace scény	Jan Šána
	Milan Hrzán, Antonín Dlouhý, Petr Vyšata
Světla	Jan Šána
Kostýmy	Olga Psotová
Hudební spolupráce	Josef Vinš

OSOBY A OBSAZENÍ

Filip Dubský, starosta	Václav Frk
Marie Dubská, jeho žena	Alena Burdová
Václav, jeho syn	Jan Pokorný
Petr Dubský, Filipův otec	František Slanička
Jakub Bušek, první radní	Pavel Macák
Františka Bušková, jeho žena	Nad'a Hladíková
Verunka, jejich dcera	Eva Frková
Martin, jejich syn	Ladislav Štěpán
Matěj Šumbal, radní	Josef Tuček
Marie, jeho žena	Sylva Konšelová
Pavel Kožený, radní	Lukáš Burda
Kašpar Šmejkal, radní	Milan Hrzán
Karel Kudrlička, učitel	Jaromír Tlustý
Valentýn Bláha, vysloužilce	Jiří Dědourek
Josef Habršperk, švec	Zdeněk Zvěřina
Markýtko, kramářka	Liběna Štěpánová
František Fiala, krejčí	David Vačilja
Tereška, jeho žena	Dana Vačilja

Kristina, jejich dcera

Marek Ehrman, hostinský

Rozárka, jeho žena

Závodčí četníků

Četník

Vojta, čeledín u Dubských

První muzikant

Vesnická chasa

Fialovic děti

Muzikanti

Bára Pokorná

Antonín Dlouhý

Hana Zůnová

Ondřej Kareš

Marek Hladík

Jan Hladík

Josef Vinš

Tereza Macáková

Marek Hladík

Jan Hladík

Nikola Goldová

Karolína Baňková

František Slanička ml.

Roman Štěpán

Zdeňka Suchá

Matěj Suchý

členové kapely Vinšovanka

Slovo o souboru

Ochotnické divadlo má v Libochovicích velmi dlouhou tradici. První zmínky o tom, že se zde hrálo, jsou z roku 1860. Pravidelná činnost pak začala v roce 1926, kdy byl spojením několika spolků (studetský spolek Oharka, vzdělávací spolek Havlíček, místní Sokol či dělnický dramatický kroužek Slunce) založen Divadelní spolek Scéna. První hrou, kterou spolek představil divákům, byla hra libochovického rodáka, legionáře a spisovatele Josefa Koptý Revoluce. Od té doby je činnost v této oblasti velmi intenzivní. Od roku 1958 organizuje spolek také přehlídku amatérských divadelních souborů Libochovické divadelní léto. Jedná se o soutěžní ale nepostupovou přehlídku amatérských souborů z celé republiky, která svými 47 ročníky patří mezi nejstarší přehlídky tohoto druhu u nás.

V práci Scény se střídala léta bohatá na čin-

nost – hlavně v období do vypuknutí 2. světové války, kdy se hrálo až 7 premiér v roce, jak je doloženo, a léta slabší. V posledních 10 letech se spolek Scéna zaměřuje především na komediální žánr. Vyzkoušel si ruskou klasiku – aktovku A. P. Čechova Medvěd, okouznil ho svérázný humor B. Hrabala ve hře Taneční hodiny pro pokročilé, značný divácký ohlas zaznamenala konverzační komedie C. Magniéra Malované milování aneb Věno slečny Laury. Úspěšná byla také tragikomedie Motýl, motýl... od Aldo Nikolaje, s kterou se soubor poprvé v historii zúčastnil v roce 2001 národní přehlídky ve Vysokém nad Jizerou. V současné době uvádí další úsměvnou a divácky úspěšnou komedii Manžel na inzerát, kterou si členové kolektivně upravili na motivy amerických her J. Patricka. Také tato komedie byla uvedena na národní přehlídce ve Vysokém nad Jizerou a byla zde v loňském roce nominována na Jiráskův Hronov. Je to vůbec poprvé v historii amatérského divadla v Libochovicích, kdy se Scéna prezentuje na této vrcholné přehlídce.

V roce 2003 bylo v Libochovicích po dlouhých 10 letech otevřeno zrekonstruované kulturní středisko U Tří lip. Divadelníkům se splnil velký sen: po dlouhé době mají krásný sál s moderně vybaveným jevištěm, pěkné šatny a kvalitní zázemí, tedy vše nezbytné pro divadelní činnost. Proto jako poděkování všem se členové spolku rozhodli zrealizovat opravdu velký projekt – za režijního vedení Jaroslava Kodeše nastudovali klasickou veselohru Ladislava Stroupežnického Naši furianti. Na tomto představení se podařilo zainteresovat na 40 lidí. Jak je vidět, ochotnické divadlo zapustilo v Libochovicích své kořeny opravdu hodně hluboko...



NAŠI FURIANTI
délka představení 150 minut
přestávka

Podzimní výzdobu budovy

Krakonoš

zhotovila

Flora Styl Veronika

Firma

Květinka - Dárkové zboží

Ivana Fišerová

nám. Dr. Kramáře

Vysoké nad Jizerou

tel.: 481 593 522

Nabízíme

dárkové, slavnostní kytice
s dodáním na místo

Penzion BARUNKA

Vám nabízí nejen po dobu
divadelního festivalu
nadstandardní ubytování
v centru Vysokého nad Jizerou
(cca 50 m od divadla Krakonoš)

Kontakt:

**Dr. Karla Farského 137
512 11 Vysoké nad Jizerou
telefon: +420 481 593 048**

+420 775 155 155

info@barunka.cz

www.barunka.cz

Bowling Bar

Vysoké nad Jizerou

PIZZA SEBASTIANO

Otevřeno denně

18 – 02

So, Ne 16 – 02

Tel.: 481 593 127

Restaurace ŠACHTY

Vysoké nad Jizerou

Italská kuchyně
minutky – kuřecí speciality
těstoviny – pizzy

Otevřeno denně

15 – 22

Pá, So 15 – 23

Tel.: 481 593 289



založeno 1990

Vážení přátelé!

Často se nás ptají, proč se vyžíváme v aktivitách, které by nám jako technikům měly či mohly být cizí. My zase na oplátku nad těmito otázkami žasneme. Zdají se nám, slušně řečeno, velmi podivné.

Nebudeme přece žádnému z tazatelů vyprávět něco o tom, jak jsou nám protivní ti, kdo po návratu z pracovního procesu či z lovu na mandatorní výdaje státu zvolí polohu vleže na otomanu, otevřou lahvové pivo světové či méně světové značky a až do obdarování spravedlivým spánkem si hrají třeba s dálkovým ovládáním televizního přijímače.

Obdivujeme ty, které životní tonus žene do neustálé aktivity. Obdivujeme, že jsou mezi námi takoví, kteří vytvářejí pro nás všechny onu krásnou mozaiku, ono předivo, jež nás jako lidstvo zdobí a zároveň těší.

Mezi naši zvláště oblíbenou skupinu těch obdivuhodných patří divadelníci. Ti podstupují zvláštní řeholi! Zkoušejí, shánějí garderobu, dávají dohromady výpravu, ladí světla i zvuk,

trémují se před každým představením, po nocích a v každém počasí se vracejí z představení rozradovaní z několika opon. Někdy i hladoví. Co se změnilo od dob F. L. Věka?

Pokud je jim osud příznivě nakloněn a dostanou se v žebříčku souborů výše, jedou na přehlídku či festival. Tam je málokdo z porotců pochválí, spíš se jim zmíní třeba o tom, jak lépe mluvit, zpívat, pohybovat se a vůbec jak dělat lépe kde co. Ale oni nezatrpknou a na příští zkoušce se s připomínkami poperou.

Takže, vážení přátelé, proto vás máme rádi, proto si vás vážíme.

Přejeme vám pevné zdraví, pevné nervy, mnoho vděčných diváků a shovívavých porotců. Přejeme vám úspěch!

Děkujeme vám! Držíme vám palce!

Ing. František Janovský,
GEOS, geodetické služby, v. o. s.,
Litoměřice

www.geos.cz

Úterý 12. října v 8.30 a 10.30 hodin

DS M+M Hranice u Aše

Host přehlídky

Jakub Zindulka

POHÁDKY PRO MYŠKY

Režie

Jakub Zindulka

Náповěda, technik atp.

Eliška Mikanová

OSOBY A OBSAZENÍ

Herec

Vratislav Mikan st.

Herec

Vratislav Mikan ml.

Slovo o souboru

Divadelní soubor M + M Hranice u Aše je nezávislé sdružení přátel závislých na divadle. Zakládajícími členy, jak je podle názvu patrné, jsou otec a syn Mikanovi. Za dvanáct let se na práci souboru podílelo mnoho přátel z Aše, Chebu, Plzně a Prahy. Vratislav Mikan ml. též několik sezón spolupracuje s Plzeňskou neprofesionální scénou a principál Vratislav Mikan st. spolupracuje s ašským souborem Podivídló ažažAš.

Slovo o hře

Dramatizace Jakuba Zindulky čtyř klasických anglických lidových pohádek. Veselé vyprávění s písničkami a jedním tanečkem pro dva klauny a hromadu malých kamarádů.



POHÁDKY PRO MYŠKY
délka představení 40 minut
bez přestávky

BEZEMA
COLOURS ARE OUR PASSION

**VÁŠ DODAVATEL
TEXTILNÍ CHEMIE**

R Sager

Die Gerten - Galerie
Gontenbad, Švýcarsko



Tyto výrobky pro nás vyrábí
a dodává firma

AD
servis

Karel Bárta

Obchodní zástupce Kateřina Vaňková
Karel Bárta

Vysoké nad Jizerou
tel. / fax 481 593 385

Ciba



swisscolor

agentura firmy
Ciba Specialty Chemicals Inc.

Consumer Care Chemicals

Kavárna

- teplé a studené nápoje

- poháry
- zákusky

- rodinné oslavy

- školní srazy
- 30 míst



Otevřeno

Po-Čt: 9 – 18
Pá: 9 – 22
So: objednat
Ne: objednat
tel.: 481 593 003

Pánské a dámské kadeřnictví

Otevřeno

Po: 9 – 15
Út: 9 – 17
St: 9 – 17
Čt: 9 – 17
Pá: 9 – 17



Možno objednat i mimo pracovní dobu

tel.: 481 593 003

Úterý 12. října v 16.00 a 19.30 hodin
Spolek divadelních ochotníků v Radnicích

Nikolaj Vasiljevič Gogol

ŽENITBA

Režie	Jaroslav Vyčichlo
Hudba	Vladimír Kirikov, j. h.
Scéna	Jaroslav Vyčichlo
Realizace scény	Vladimír Klér, Miroslav Štajer
Kostýmy	Vlasta Vyčichlová, Marcela Šénová
Zvuk	Jaroslav Vyčichlo ml.
Světla	Pavel Koželuh
Text sleduje	Marie Pšeničková Alena Kratochvílová

Několik vět o souboru, hře a rozpacích

V Radnicích se hraje divadlo prokazatelně 150 let. Nepřetržitě. To je na jedné straně dobře. František Štěpánek, člen našeho souboru, kdysi napsal ve své diplomové práci: „Založení ochotnického spolku se datuje rokem 1850. Udržuje se nepotvrzená pověst, že divadelní nadšenci, kterým úřady činily v jejich snahách různé překážky, navštívili tehdy J. K. Tyla, který byl toho času se svou divadelní společností v Plzni, a radili se s ním o tom, jak si mají dále počínat. Tyl prý se velmi přimlouval, aby se Radničtí nebáli překážek a snažili se spolek založit. Tylova osobnost je tak podnes v jistém obestření romantické legendy spojována se vznikem spolku a je faktem, že toto vědomí (někdy spíše jen pocit) sehrává ve významných okamžicích (života i činnosti spolku – pozn. aut.) svou pozitivní roli.“

Báječné. Ale na druhé straně, někdy aby čert tradici vzal. Nelze z ní žít donekonečna. Vždyť přece radnický soubor není tím z roku 1850, ani tím z konce 19. století, ani tím prvorepublikovým,

OSOBY A OBSAZENÍ

Agáta, obchodníková dcera, nevěsta

Marcela Šénová

Arina, její teta

Vlasta Vyčichlová

Tekla, dohazovačka

Blažena Stupková

Podkolatov, vládní rada

Miroslav Kratochvíl

Kočkarev, jeho přítel

Jaroslav Vonásek, j. h.

Nenažraný, předseda hospodářského

správního odboru

Milan Kroc

Onučkin, bývalý důstojník pěchoty

Kamil Štochl

Žvanikin, bývalý námořní poručík

Vojtěch Filip

Starikov, obchodník

René Keller

Duňaša, služka

Petra Vonásková, j. h.

Štěpán, sluha

Michal Krejčí, j. h.

ani tím, který s Norou v r. 1956 zvítězil na Hronově. Je jiný, jeho členy jsou současní lidé, kteří chtějí hrát současné divadlo. To klasické, divadlo psychologie postav, divadlo s příběhem, postavené především na odpovědné herecké a režijní práci, srozumitelné divákovi. Zase ta tradice. Nezaostávat za vývojem současného moderního divadla, ale neskouznout k rádoby divadlu, legráckám na pokraji studentské recese, se všemi nectnostmi nedotčenosti Divadlem, nezkušeností, možná neuměním, jak je dnes také vidět, ale obvykle s jednou velikou výhodou – autorským podílem. Možná že bychom takové divadlo také dělali, kdybychom to uměli. Takhle zůstáváme víceméně zase u své tradice. Je to dobře, či špatně? Nějak se podílím na tvorbě radnického souboru 39 roků, ale na tuto otázku si pořád odpovědět neumím. A tak je na porotě, aby analyzovala, ale především na divákově, aby posoudil. A především divákovi také chceme naslouchat, zvláště tomu doma.

Režisér



ŽENITBA
délka představení 120 minut
přestávka

TEXTIL

EVA LÁNSKÁ

VYSOKÉ NAD JIZEROU
U POŠTY
SRDEČNĚ VÁS ZVEME K NÁKUPU
NEJEN V ČASE DIVADELNÍ PŘEHLÍDKY,
ALE PO CELÝ ROK

DROGERIE

HANA ŠLAUFOVÁ
ULICE DR. KARLA FARSKÉHO 134
VYSOKÉ NAD JIZEROU

tel.: 481 593 165

- * KOSMETIKA
- * ČISTIČÍ PROSTŘEDKY
- * BARVY, LAKY

KLENOT P+P

ulice Dr. K. Farského 123
Vysoké nad Jizerou



Vám nabízí klenoty, sklo, suvenýry, hodiny,
hodinky a hlavně budíky všech druhů,
abyste v přehlídkovém shonu nezaspali!

Otevřeno:

Pondělí-Pátek

9.00 – 12.00 13.30 – 16.00

Sobota

8.30 – 10.30

tel.: 606 372 863

Tělovýchovná jednotka

Vysoké nad Jizerou

- poskytuje levné ubytovací služby po celý rok
- provozuje sjezdové a běžecké tratě upravované moderní technikou
- nabízí možnost využití tělocvičny, posilovny a letních sportovišť (kopaná, tenis, volejbal)

tel.: 481 593 495



EPRONA VYRÁBÍ:

USMĚRŇOVAČE

- PRO ELEKTROCHEMICKÉ PROCESY
- PRO ODPOROVOU A INDUKTIVNÍ ZÁTĚŽ
- PRO NAPÁJENÍ V NÁROČNÝCH PRŮMYSLÝCH APLIKACÍCH

NABÍJEČE

- TRAKČNÍCH AKUMULÁTORŮ
- STARTOVACÍCH AKUMULÁTORŮ
- MIKROPROCESOROVĚ ŘÍZENÉ, S AUTOMATICKOU VOLBOU NAPĚTÍ A MONITOROVÁNÍM PRŮBĚHU NABÍJENÍ

ROZVADĚČE

- GALVANICKÉ ZDROJE
- ELOXOVÁNÍ HLINÍKOVÝCH DÍLŮ
- ZPRACOVÁNÍ PLECHU NA CNC STROJÍCH
- VÝROBA SESTAV A PODSESTAV

EPRONA DODÁVÁ:

NABÍJECÍ STANICE

STEJNOSMĚRNÉ NAPÁJECÍ ZDROJE

- JMENOVITÉ VÝSTUPNÍ NAPĚTÍ 24 až 220 V

STŘÍDAVÉ NAPÁJECÍ ZDROJE

- JMENOVITÉ VÝSTUPNÍ NAPĚTÍ 24 až 220 V

NEPŘERUŠOVANÉ NAPÁJECÍ ZDROJE

Eprona, a. s.

512 45 Rokytnice nad Jizerou

tel.: 481 549 111 / fax: 481 549 172

Středa 13. října v 16.00 a 19.30 hodin
Kroužek divadelních ochotníků Hvozdná

Gabriela Preissová

GAZDINA ROBA

Úprava a režie	Dušan Sitek
Hudba	Zuzana Lapčíková, Vlasta Rédl Josef Juřík, Jiří Křivánek
Kostýmy	Staňka Bergerová
Zvuk	Jan Pekař
Světla	Dušan Sitek

OSOBY A OBSAZENÍ

Eva, krajčírka	Alena Balajková
Tetka Evina	Terezie Hlaváčková
Mešjanovka, selka	Libuše Voráčková
Kotlibovka, selka	Olga Juříková
Mánek Mešjaný	Jan Balajka
Samko Jagoš, kožušník	Pavel Gabrhelík
Zuzka, podruhně	Markéta Válková
Doktor z Hrozenkova	Jiří Křivánek
Notáriuska, jeho žena	Staňka Bergerová
Huspeka, notář z Prešpurka	David Zelík
Jožka, šohaj	Dušan Hráček
Poluša, jeho frajerka	Michaela Hráčková
Žiga, dělník	Vít Polášek ml.
Rubač, dělník	Stanislav Čmelák
Baron, majitel Dvorce	Petr Závada
Šohajové	David Langer, Dušan Hráček, Marek Zeman
Děvčata	Veronika Zavadová Michaela Hráčková, Kristina Sitková
Dělník	Jiří Křivánek
Dělnice	Staňka Bergerová
Katuška	Petra Bergerová

Slovo k autorce

...Vaše drama s upřímnou radostí jsme uvítali – mně zvláště zajímalo rázovitým podáním obrazu života lidu našeho v postavách tak jadrně vykreslených. Má-li české drama rázovitě a samostatně se vyvinouti, musí vyrůst ze života národního a velkou zásluhu má spisovatel, který tuto cestu svým současníkům i budoucím pracovníkům ukazuje.

Proto všichni, kdož s námi stejně smýšlejí, potěšení budou z vaší práce...

František Adolf Šubert

Slovo o hře

Když se počátkem ledna 1889 objevila v Osvětě povídka Gazdina roba, netušila tehdy sedmadvacetiletá začínající spisovatelka, jak významným způsobem zasáhne do vývoje českého dramatu a kolik radostných a vzrušujících pocitů i trpkých chvil a zklamání jí přinese její první setkání s Thálií. A přece po něm toužila.

V hodonínském prostředí, kde poznávala nejen folklór, zajímavé příběhy a postavičky z nejrozumnějších sociálních prostředí, ale i bídu a ubohost života, jako by vytušila skryté dramatické napětí mezi tím, co ji okouzlovalo v barevné a melodické kráse lidového umění, a skutečným životem, s nímž se potkávala na každém kroku.

Nelze se divit, že mnohé z jejich obrázků, napsaných několik let před tím, prozrazují i její dramatický talent. Povšiml si ho i ředitel Národního divadla František Adolf Šubert, požádal ji při návštěvě představení v ND o napsání dramatu a přislíbil pomoc při jeho zpracování. A tak putovala Gazdina roba poprvé do Prahy, aby se vrátila se Šubertovým souhlasem k dramatizaci ...



GAZDINA ROBA
délka představení 90 minut
přestávka



**TRH
TRANSPORT
SPEDICE
SEMILY, s. r. o.**

**Semily - Řeky 137
513 01 Semily**

tel.: 481 624 346 , 481 624 352

tel. a fax: 481 624 461

mobil: 602 422 859

602 291 505

e-mail: tts.semily@mikroservis.cz

zajišťuje pro své obchodní partnery kompletní služby
a poradenství ve všech druzích
mezinárodní a vnitrostátní
valníkove, sklápěčkové i speciální nákladní dopravy
včetně užitkových vozidel

Čerpací stanice pohonných hmot Vysoké nad Jizerou

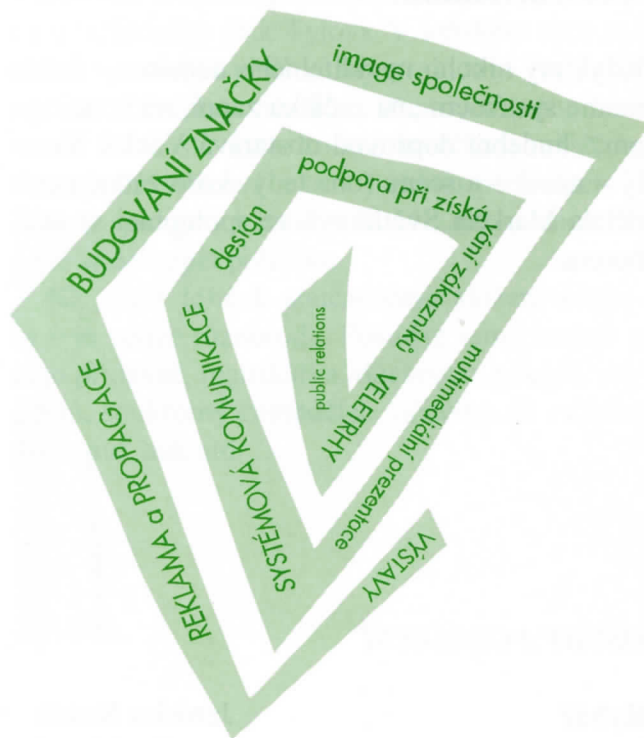


Otevřeno:
Po-Ne 06.00 – 21.00 hodin

Marcela Pešková

WAMAK

marketingová komunikace



www.wamak.com
info@wamak.com
tel. +420 777 778 838
U Fotochemy 1602
HRADEC KRÁLOVÉ

Doveda Sloupnice

Štěpán Jelinek

KRÁL K SEŽRÁNÍ

Režie

Markéta Světlíková

A co ti neviditelní?

Když my nikoho neviditelného nemáme - světla máme systémem „na začátku zapni, na konci vypni,“ hudební doprovod obstarává Václav Veselý – nosič – a scénu (ona tedy skoro žádná není) dělala Markéta Světlíková ve spolupráci se souborem.

OSOBY A OBSAZENÍ

Rybář

Jaroslav Novák

Rybka

Iveta Ksandrová

Nosič

Václav Veselý

Královna

Jana Vašinová

Princezna

Irena Štochlová

Rádce

Jiří Černý

Vojevůdce

Josef Hudeček

Kuchař

Jan Bednář ml.

Drak

Pavel Demele

Slovo o souboru

Parta divadelníků, která si nyní nechává říkat Doveda, začínala v roce 1992 pod poněkud jiným, krkolomnějším názvem – Divadelní spolek Sboru dobrovolných hasičů Horní Sloupnice. Začínali jsme tenkrát – jak jinak – pohádkou. Pod vedením režisérky Evy Sychrové jsme se s krátkými tvůrčími pauzičkami dostali přes Daňka a Goldoniho až k Tylovi. V loňském roce byl soubor postaven před vážný problém – vyhledat novou režisérku. Shodou šťastných náhod se v naší blízkosti ocitla známá herečka a režisérka Markéta Světlíková a ta k našemu překvapení a radosti spolupráci neodmítla. A „na seznámení“ jsme si dali opět pohádku.

Na závěr ještě k současnému složení souboru – je velice různorodé. Posuďte sami: zedník a jeho přidavač, matrikářka, důchodce, několik studentů, soukromý zemědělec, učitelka na zvláštní škole atd. atd. atd. ...

Slovo o hře

Děj pohádky vychází z oblíbené zápletky “rybář kontra zlatá rybka“. Text, z kterého vycházíme, vytvořili členové studentského ochotnického spolku, my se jej však téměř nedržíme. Naším cílem je pouze to, aby pohádka v našem podání vždy dopadla dobře. K realizaci představení nám stačí jakákoliv plocha zhruba 5x 3 m a pár lidí, kteří se chtějí bavit – toť vše.



KRÁL K SEŽRÁNÍ
délka představení 50 minut
bez přestávky

Vidět nás není,
ale slyšet o nás je.

Potraviny
Jiří Janoušek
Vysoké nad Jizerou

Ubytovna Nístějka Vysoké nad Jizerou

Anna Doubková

481 593 135
481 593 588
604 568 315

celoroční ubytování
čtyřlůžkové pokoje
rychlé občerstvení



*Tradiční český výrobce hladkých
lepenek, obalů a archivních systémů
od roku 1882*

EMBA, spol. s r. o.
512 47 Paseky nad Jizerou
tel.: +420 481 553 111
fax: +420 481 553 163
prodej@emba.cz
www.emba.cz



ŽELEZÁŘSTVÍ *u školy*
domácí potřeby - elektro

ŽELEZÁŘSTVÍ
"U školy"

Bohdan Blažek

512 11 Vysoké nad Jizerou

tel.: 481 593 400
fax.: 481 593 701
IČO: 65713311
DIČ: CZ7309073453

DS Vojan Desná

Aldo Nikolaj

ČERNÝ PÁTEK

Režie

Štefan Pustai

Technická spolupráce

Petr Kousal

Text sleduje

Josef Fiedler

OSOBY A OBSAZENÍ

Kateřina

Vlad'ka Slavíková

Bruno

Josef Pustai

Franceska

Jiřina Mayová

Eduard

Vladimír Švitorka

Olympia

Vlad'ka Slavíková

On

Štefan Pustai

Ona

Alena Krumlová

1. děvče

Dana Holcová

2. děvče

Lenka Švitorková

O souboru

Divadelní spolek Vojan byl založen 1. října 1945 při tělovýchovné jednotě Sokol v Dolním Polubném. Již 7. listopadu téhož roku byla uvedena fraška Kontrolor Zajiček. V průběhu let se hrály hry autorů Kožíka, Molièra, Goldoniho, Gogola, Drdy, Mahena, Blažka, Jílka a dalších.

Z titulů, které současný režisér Štefan Pustai se souborem nastudoval, zmíníme: Sůva, Jelen v

laguně, Silvestr, Třináct vůní. Pro dětské diváky pak pohádky Líná strašidla, Hloupý Honza, Ženich pro čertici, Jak rozesmát princeznu a další.

Soubor se spolupodílel na vzniku oblastní přehlídky her pro děti O desenského medvěda. V roce 1977 zahájil tradici těchto přehlídek představením Líná strašidla. Festival se v posledních dvou letech změnil z původního zaměření "dospělí hrají dětem" na nynější podobu "děti dětem".

O autorovi a hře

Italský dramatik světového jména se narodil 15. 3. 1920 v městečku Fossano. Za 2. světové války, v době svých studií na filosofické fakultě, byl nacisty deportován na nucené práce do Německa. Po návratu (a to se vracel pěšky) dokončil studia na turínské univerzitě. Tři roky pak působil jako středoškolský profesor, než se rozhodl vydat se přes oceán do Ameriky. Po několika zastaveních na ostrůvcích v Karibském moři se nakonec usadil v Guatemale a na místní univerzitě začal přednášet italskou literaturu. Byl jmenován ředitelem Ústavu italské kultury, stal se zde váženým občanem a získal si mnoho přátel. Do Itálie se vrátil až v roce 1954 na premiéru své první divadelní hry Teresia, kterou s úspěchem uvedlo Teatro Pirandello v Římě. Tak začala jeho nová, dlouhá a úspěšná cesta za divadlem. Zpočátku nese jeho tvorba výrazné rysy sociální tematiky, ovšem Nikolaj je známý především díky svým komediím, satirám na rodinné vztahy.

Šestkrát do černého, v originálním názvu Monloghi, měla premiéru v Teatro della Satira v Římě roku 1967.



ČERNÝ PÁTEK
délka představení 100 minut
bez přestávky

Integrovaná střední škola

Vysoké nad Jizerou
Dr. Karla Farského 300

Zajišťujeme výuku v těchto oborech :

I. Studijní obory

- Obchodní akademie - 4letý maturitní obor
- Nástavbová maturitní studia
(denní i dálková forma)

- Podnikání v technických povoláních
- Podnikání v zemědělství a lesnictví

II. Učební obory zakončené výučním listem

- | | |
|------------------|-------------------------------|
| • Automechanik | • Zámečnick |
| • Autoelektrikář | • Opravář zemědělských strojů |
| • Autoklempíř | • Provoz služeb |

Součástí všech učebních oborů pro chlapce
je získání řidičských a svářečských oprávnění.

Pro širokou veřejnost zajišťujeme :

Svářečskou školu v metodách Z-E.1, Z-G.1, Z-M.1

Autoškolu pro skupiny A, B, C, D, E, T

Kurzy PC a účetnictví

Stanici technické kontroly motorových vozidel a měření emisí

481 593 907

Při bližším zájmu nás kontaktujte:

telefon / fax: 481 593 900

e-mail: iss-vysokenj@iss-vysokenj.cz

www.volny.cz/iss-vysokenj

KOSMETIKA a SOLÁRIUM KLAUDIE

ve Vysokém nad Jizerou 278

(naproti nemocnici)

poskytuje služby:

- masáže a čištění pleti
- depilace končetin a obličeje
- barvení řas a obočí
- solárium
- pedikúra

pracovní doba dle objednávek

tel: 602 812 798



PŘÍKRÝ

**Výrobce stavebních
a speciálních hřebíků**



Příkrý 22, 513 01 Semily, Česká republika
+420 481 623 536
www.chalko.cz

INTEGRA

H + H, s. r. o.

Dolení 22

Jilemnice

KRAKONOŠOVO PEKAŘSTVÍ

Vysoké nad Jizerou 138

tel.: 481 593 153

Otevírací doba

Po-Pá 7.00 – 16.00

So 7.00 – 10.00

individuální noční prodej

ČESKÉ PEKAŘSTVÍ

Lučany, Hlavní 363

tel.: 481 300 046

PEKAŘSKÁ PRODEJNA

Jablonec nad Nisou, Komenského 37

tel.: 483 710 628

prodejní doba Po – Pá 6.00 – 17.00

PEKAŘSKÁ PRODEJNA

Jablonec nad Nisou, Podhorská 23

tel.: 483 319 778

prodejní doba Po – Pá 6.00 – 17.00

Carlo Goldoni

TREPERENDY

Režie	Rudolf Faltejsek
Hudba a texty písní	Drahomíra Francková
Kytarové aranžmá	Rostislav Coufal
Návrh scény a kostýmů	Lenka Faltová
Masky	Marie Hvězdová
Světla, technika	Bedřich Mach
Rekvizity, zvuk	František Zeiner
Realizace kostýmů	Karla Drašnarová
	Iva Charvátová
Text sleduje	Jana Koubová
Výtvarná spolupráce	Karel Prokeš

OSOBY A OBSAZENÍ

Checcina, nevěsta	Markéta Koubová
Beatrice, měšťanka	Bára Doležalová
Eleonora, měšťanka	Iva Charvátová
Squalda, prodavačka	Karla Drašnarová
Catte, prادلena	Míla Doležalová
Anzoletta, švadlena	Monika Kocábková
Beppo, ženich	Jakub Charvát
Spagatto, povaleč	Martin Černý
Lelio, přemrštěnec	Jiří Adam
Arlecchino, jeho sluha	Martin Černý
Toni, patrone	Miroslav Vik
Pantalone, kmotr	Petr Kamenický
Salamina, cizinec	Jaroslav Vik
Musa, křižalář	Martin Černý

HUDEBNÍ DOPROVOD

Klavír	Drahomíra Francková
Improvizace na flétnu	Pavel Linha
Kytara	Kateřina Viková
Zpěv	Lenka Faltová ml., Pavel Linha

Treperendy

Patří mezi často hrané veselohry také proto, že dávají velký prostor ženské části souboru. Děj hry je velmi jednoduchý, ale doposud neztratil svou aktuálnost, protože na jevišti přináší dodnes živý problém pomluvy. Goldoni dobře věděl, že jednou vypuštěné slovo se těžko vrací a proti pomluvě se člověk nemůže dost úspěšně bránit. Jakmile jednou pronikne ven, žije svým životem a ničí dobré vztahy kolem sebe. I proto jsme si tuto hru vybrali: nechceme si své životy otrávit pomluvami!

Divadelní soubor Symposion

Ochotníci z Třebechovic jsou jako spolek do-ložitelní od počátku 19. století. Hraním divadla šířili jazykovou kulturu, výchovně působili ve společenské rovině a v neposlední řadě získávali i finanční zdroje na svou další činnost.

Soubor patří mezi nejstarší v republice i s drobnými či většími přestávkami. Je báječné, že po posledním přerušení v roce 1993 po předsta-vení Těžké Barbory se našlo několik lidí, kteří amatérské divadlo nenechali zcela zaniknout. Dvě vzácné dámy – Karla Bořková a Anna Ho-vorková – obětavě pracovaly s mladými a udělaly několik zajímavých divadel, z nichž nejúspěšněj-ší byla bezesporu dramatizace filmu Mrazík. Dnešní soubor znovu vznikl jako občanské sdru-žení v roce 2001 spojením nadšené mládeže s ně-kolika statečnými členy bývalého souboru. Pod vedením zkušeného režiséra Rudolfa Faltejse se snažíme obnovit zašlou slávu ochotnického diva-dla v Třebechovicích. Zda se nám to alespoň tro-chu daří, budete moci posoudit zhlédnutím naší zatím poslední inscenace, hry Carla Goldoniho Treperendy.



TREPERENDY
délka představení 80 minut
přestávka

Hotel Větrov



Hotel nabízí ubytování
v 2, 3 ale i 4 lůžkových pokojích
s vlastním sociálním zařízením
pro 140 hostů.

Dostatek míst v několika restauracích,
lobby bar s nočním provozem,
salonek a dostatek prostoru pro relaxaci.

K dispozici jsou i venkovní hřiště.

Parkování autobusů i osobních aut
je na pozemku hotelu a je zabezpečeno.

Vysoké nad Jizerou

telefon - recepce: +420 481 593 352

telefon: +420 481 593 134

fax: +420 481 593 100

e-mail: vetrov.hotel@seznam.cz
www.hotelvetrov.cz

W. Langhamr
KOVÁŘSTVÍ

Práce uměleckého kovářství
Výroba zahradního nábytku

Jablonec nad Jizerou 362
tel.: 481 591 436

**CUKRÁRNA
U BACHTÍKŮ**

spolu s výrobnou zákusků
vám nabízíme
široký výběr zákusků a dortů
i trvanlivého pečiva

Lze objednat!
tel.: 481 593 425 nebo 481 593 595

Přijďte se přesvědčit!

**LÉKÁRNA
U ČERNÉHO
MEDVĚDA**

náměstí Dr. Karla Kramáře 54
512 11 Vysoké nad Jizerou
tel.: 481 593 101

Soustředí se na:
LÉKY HUMÁNNÍ A VETERINÁRNÍ

LÉČIVÉ ROSTLINY

LÉČEBNOU KOSMETIKU

ZDRAVOTNICKÝ MATERIÁL

HOMEOPATIKA

Majitel:
PharmDr. Dalibor Ďurďa

Sobota 16. října v 13.00 a 16.00 hodin

DS Jirásek Rokytnice nad Jizerou

Host přehlídky

Marco Camuleti

NA SPRÁVNÉ ADRESE

Režie	Jana Mařasová
Hudba	archiv
Scéna	kolektiv
Technika	Ivo Hladík
Inspice	Dana Svátá
	Hana Hájková
Text sledují	Miluše Holatová
	Anna Schovánková

OSOBY A OBSAZENÍ

Georgette	Renata Soukupová
Marie-Louisa	Eva Doubková
Jacqueline	Eva Votočková
Jeanine	Jitka Šístková
Spartakus	Miroslav Kovář
Bertrand	Tomáš Václ, j. h.
Paul	Libor Chlumák
Jean	Aleš Sirůček

Slovo o souboru

Divadelní soubor byl v Rokytnici založen v r. 1945 a ještě téhož roku v prosinci uvedl hru Ladislava Stroupežnického „Naši furianti“. V padesátých letech měl soubor již na 80 členů a přijal název Jirásek. Nebyly výjimkou čtyři premiéry do roka. Soubor Jirásek hraje od svého založení nepřetržitě a příští rok oslavíme šedesáté výročí od založení. V současné době se soubor zaměřuje především na komedie nejen z toho důvodu, že se divák rád směje a chce se vesele ba-

vit, ale i naši herci se při zkouškách pobaví a od-reagují. V posledních letech se však soubor potýká s nedostatkem mužů. Mnoho mladých je nuceno odejít za zaměstnáním, a proto vznikají obtíže s obsazováním mužských rolí. Co se týká naší poslední hry, měli jsme opravdu štěstí. Jako host si s námi zahrál člen jilemnického divadelního souboru Tomáš Václ, který ochotně a obětavě dojížděl na zkoušky.

Soubor Jirásek se nezaměřuje na hry se sexuální tematikou, ale v této hře je otázka sexu řešena s nadhledem a nepřekračuje únosnou míru vkusu. Ani zkoušky u nás v Rokytnici nebyly nijak pikantní. I tak se soubor bavil na každé z nich. Rádi bychom pobavili i diváky, kteří se přijdou podívat na naše sobotní představení, protože spokojenost diváků je vždy tou největší odměnou pro každý ochotnický soubor.

Slovo o hře

Seznámením na inzerát může vzniknout celá řada nečekaných situací. Jde jen o to, objevit se na správné adrese v ten správný čas. Všichni aktéři hry si to zažili na vlastní kůži. Čtyři hrdinky, které si podávají inzerát velice originálním způsobem, se postupně setkávají s muži, jejichž představa byla původně úplně jiná.

Malířka, která hledá model pro postavu Spartaka, se potýká s uchazečem o byt. Klavíristka hledající žáka nutí ke hře na klavír bývalého řezníka, který přichází jako model. Mladík, který přichází za sexem, se setkává se starší dámou, která mu nabízí byt a budoucí klavírista se dostává do rukou sexuálně chtivé dívky, která je příčinou všech těchto zamotaných situací. Za motto hry můžeme označit zkratku PPS, která dokonale zamotá hlavy všem hrdinům komedie.



NA SPRÁVNÉ ADRESE
délka představení 73 minut
přestávka



KONICA MINOLTA

Adresa zastoupení
Konica Minolta

Business Solutions Czech
spol. s r.o.

Machkova 587
500 11 Hradec Králové
495 270 031, 602 129 229
vilem.urban@konicaminolta.cz

Sídlo firmy
Konica Minolta

Business Solutions Czech
spol. s r.o.

Veveří 102
616 00 Brno
IČO: 00176150
DIČ: CZ00176150



Město Vysoké nad Jizerou
letos oslavuje

650 let

od první písemné zmínky



K této příležitosti město vydalo pamětní plaketu



Přid'te zas pobejt'

Tisk KC SOLID, spol. s r.o. Rokycany

Vydal Přípravný výbor

© H&H 2004

náklad 300 ks

cena 15 Kč

